

index



330 North Wabash 77
333 W. Wacker Drive 32
515 North State Building 82

A

Adler Planetarium
& Astronomical Museum 59
Aéroport international O'Hare 153
Aéroport Midway 154
Albert F. Madlener House 112
Ambassades 167
Ambassador East 112
Ambassador West 112
Archbishop Quigley Preparatory
Seminary 84
Architectes de Chicago 79
Architecture 37, 92
Argent 168
Articles de voyage 72, 115
Art Institute of Chicago 39
Artisanat 38
Astor Court 108
Astor Street 108
AT&T Plaza 46
Auberge de jeunesse 155
Auditorium Building 23
Auditorium Theatre 36
Autocar 155
Avion 153

B

Bank of America Chicago Marathon 175
Banques 168
Bars 169
Bars et boîtes de nuit
10pin Bowling Lounge 91
Andy's 91
Berlin 140
Big Chicks 140

Blue Chicago 91
B.L.U.E.S. 139
Buddy Guy's Legends 36
Checkerboard Lounge 143
Clark Street Ale House 92
Coq d'Or 71
C-View Lounge 71
Dick's Last Resort 91
Double Door 148
Dublin's Bar & Grill 114
Empty Bottle 148
Eno 71
Eno Wine Room 36
Excalibur 91
House of Blues 92
Jazz Showcase 35
Jilly's 114
Jilly's Too! 114
Jimmy's Woodlawn Tap 133
Kingston Mines 139
Kitty O'Shea's 36
Lucky Strike Lanes 105
Navy Pier Beer Garden 105
Old Town Ale House 135
Old Town School of Folk Music 135
Pops for Champagne 91
Redhead Piano Bar 91
Rock Bottom 92
Rosa's Lounge 148
Roscoe's 140
Schaller's Pump 144
Signature Lounge 72
The Backroom 114
The Closet 140
The Cubby Bear 141
The Hunt Club 114
The Original Mother's 115
The Second City 135
Underground Wonder Bar 92
Whiskey Sky 105
Wild Hare 141
Zanie's 135
Bars gays 140

Bates Fountain 120
 Bed and breakfasts 155
 Bellevue Place 108
 Bijoux 38, 72
 Biograph Theater 136
 Boîtes de nuit 169
 Bonbons 73
 Boystown 138
 BP Bridge 48
 Bryan Lathrop House 108
 Buckingham Fountain 44
 Bucktown 146
 Burnham Park Yacht Club 56

C

Cadeaux 38, 45, 74, 93, 106
 Cadillac Palace Theatre 37
 Café Brauer 119
 Carbide & Carbon Building 20
 Caribbean Reef Exhibit 54
 Carson Pirie Scott Store 26
 Centennial Fountain 103
 Century of Progress 57
 Change 169
 Chapel of St. James 84
 Charnley-Persky House 108
 Charter One Pavilion 58
 Chase Tower 29
 Chess Records Studios 143
 Chicago Air & Water Show 118, 174
 Chicago ArchiCenter 23
 Chicago Blues Festival 172
 Chicago Board of Trade 29
 Chicago Children's Museum 102
 Chicago City Hall-County Building 28
 Chicago Country Music Festival 175
 Chicago Cultural Center , 14
 Chicago Gospel Festival 173
 Chicago History Museum 116
 Chicago International Film Festival 175
 Chicago Jazz Festival 174
 Chicago Office of Tourism 178
 Chicago Office of Tourism
 Visitor Information Center 22
 Chicago Stock Exchange Arch 45
 Chicago Stock Exchange Trading Room 42
 Chicago SummerDance 173

Chicago Symphony Center 36
 Chicago Temple 29
 Chicago Theatre 27
 Chicago Union Station 155
 Chicago Water Tower 65
 Chicago Water Works 66
 Chinatown 143
 Chinese New Year Parade 172
 Chocolats 73
 City Gallery 65
 City of Chicago Tree Lighting
 Ceremony 175
 Civic Opera House 31
 Clarke House 143
 Climat 170
 Cloud Gate 46
 Cobb Gate 131
 Cobb Lecture Hall 132
 Columbian Basin 125
 Columbus Day Parade 175
 Comiskey Park 143
 Conduite automobile 163
 Consulats 167
 Copernic, Nicolas 56
 Crown Fountain 47
 Crystal Gardens 99
 Cubs 69

D

Daley Bicentennial Plaza 48
 Décalage horaire 171
 Deep-dish pizza 87
 DePaul University 136
 Disques 38, 93
 Drake Hotel 68
 DuSable Museum of African-American
 History 132

E

Edward P. Russell House 109
 Électricité 171
 Elizabeth Morse Genius Dinosaur Hall 52
 Elks Veterans Memorial 136
 Episcopal Cathedral of St. James 83
 Ernest Hemingway Birthplace 150
 Ernest Hemingway Museum 150
 Événements 172

Everett McKinley Dirksen Building 29
Excursions 181

F

Family Pavilion 102
Farm in the Zoo 119
Federal Center 29
Federal Reserve Bank 30
Festivals et événements 172
 Bank of America Chicago Marathon 175
 Chicago Air and Water Show 174
 Chicago Blues Festival 172
 Chicago Country Music Festival 175
 Chicago Gospel Festival 173
 Chicago International Film Festival 175
 Chicago Jazz Festival 174
 Chicago SummerDance 173
 Chinese New Year Parade 172
 City of Chicago Tree Lighting Ceremony 175
 Columbus Day Parade 175
 Gay and Lesbian Pride Parade 173
 Grant Park Music Festival 173
 Independence Day Concert and Fireworks 173
 Just for Laughs Chicago 173
 Lollapalooza 174
 Memorial Day Parade 172
 New Year's Eve Fireworks 175
 Pitchfork Music Festival 174
 Printer's Row Lit Fest 173
 Ravinia Festival 173
 St. Patrick's Day Parade 172
 Taste of Chicago 173
 Viva Chicago 174

Fêtes 172

Field Museum 51

Ford Center for the Performing Arts 27

Formalités 152

Forthnightly of Chicago 108

Fountain of Time 128

Four Seasons 29

Fourth Presbyterian Church 68

Frank F. Fisher Apartments 112

Frank Lloyd Wright Home and Studio 149

Fumeurs 176

G

Galleries d'art 74, 93, 106, 146

Gallery District 83

Garden Plaza 68

Gateway Park 98

Gateway Park Fountain 98

Gay and Lesbian Pride Parade 173

Gîtes touristiques 155

Glessner House 142

Gold Coast 107

Graceland Cemetery 138

Grand Entrance 42

Grande roue 99

Grands magasins 37, 115

Grant Park 39

Grant Park Music Festival 173

H

Hard Rock Hotel 20

Harold Washington Library Center 26

Harpo Studios 144

Harris Theater for Music and Dance 50

Harry Caray's 82

Hébergement

Affinia Chicago 158

Conrad Chicago 159

Dana Hotel and Spa 160

Essex Inn 156

Fairmont Chicago, Millennium Park 157

Four Seasons Hotel Chicago 159

Hard Rock Hotel Chicago 157

Hilton Suites Chicago/

Magnificent Mile 159

Hostelling International Chicago 155

Hotel Allegro 156

Hotel Burnham 156

Hotel Cass – A Holiday Inn Express 160

Hotel Felix Chicago 160

Hotel Indigo 162

Hotel Monaco 156

Hotel Sax Chicago 160

InterContinental Hotel 159

Ohio House Motel 160

Park Hyatt Chicago 159

Red Roof Inn 158

Renaissance Blackstone Chicago Hotel 156

Renaissance Chicago Downtown Hotel 157

Ritz-Carlton Chicago 159

Sheraton Chicago Hotel & Towers 162

Sofitel Chicago Water Tower 160

Sutton Place Hotel 162

The Ambassador East 162

The Drake Hotel 159

The James Chicago 161

The Peninsula Chicago 160

The Tremont Hotel 158

The Whitehall Hotel 158
Trump International Hotel & Tower 161
W Chicago City Center 156
W Chicago Lakeshore 162
Westin River North Hotel 161
Wyndham Chicago 158
Wyndham Blake Chicago 157

Henry Crown Space Center 126
 Heures d'ouverture 176
 Holy Name Cathedral 83
 Holy Trinity Russian Orthodox Cathedral 147
 Hôtels 155
 Hyde Park 124

I

Illinois Institute of Technology 141
 Independence Day Concert and Fireworks 173
 InterContinental Hotel 64
 Internet 180

J

Jackson Park 124
 James L. Houghteling Houses 108
 James R. Thompson Center 28
 Jane Addams Hull-House Museum 144
 Jay Pritzker Pavilion 48
 John C. Kluczynski Building 29
 John G. Shedd Aquarium 54
 John Hancock Center 67
 Joseph Bond Chapel 132
 Jouets 74, 106
 Jours fériés 176
 Judy Istock Butterfly Haven 122
 Just for Laughs Chicago 173

L

Lakefront Trail 103
 Lake Point Tower 96
 Lakeview 135
 Ledge at Skydeck, The 31
 Librairies 94, 115
 Lincoln Park 116
 Lincoln Park Conservatory 120
 Lincoln Park Zoo 119
 Lion House 119
 Little Village 145
 Lollapalooza 174
 Lookingglass Theatre 72

Loop 20
 Lot P. Smith House 108
 Loyola University Museum of Art 65
 Lurie Garden 48

M

Magnificent Mile 60
 Mails commerciaux 72, 92
 Marina City 77
 Marshall Field Store 27
 Matériel électronique, audio et vidéo 75, 95
 McCormick Bird House 120
 McCormick Tribune Bridgehouse &
 Chicago River Museum 61
 McCormick Tribune Campus Center 142
 McCormick Tribune Plaza and Ice Rink 46
 McDonald's Cycle Center 50
 Médias 177
 Medinah Shriners Temple 82
 Memorial Day Parade 172
 Merchandise Mart 32, 78
 Michigan Avenue Bridge 60
 Midway Plaisance 128
 Midwest Buddhist Temple 134
 Millennium Park 46
 Millennium Park Welcome Center 48
 Mode 115
 Modern Wing 40
 Monnaie 168
 Musées
 Adler Planetarium
 & *Astronomical Museum* 59
 Art Institute of Chicago 39
 Chicago Children's Museum 102
 Chicago History Museum 116
 DuSable Museum of African-American
 History 132
 Field Museum 51
 Loyola University Museum of Art 65
 Museum of Contemporary 66
 Museum of Science and Industry 125
 Oriental Institute Museum 130
 Peggy Notebaert Nature Museum 122
 Richard H. Driehaus Museum 82
 Smart Museum of Art 131
 Smith Museum of Stained Glass
 Windows 102
 Museum Campus 51
 Museum of Contemporary Art 66

Museum of Science and Industry 125
Musique 38, 93

N

National Museum of Mexican Art 145
Navy Pier 98
NBC Tower 104
Nelson Algren, maison de 147
Newberry Library 85
New Goodman Theatre 37
New Soldier Field 52
New Year's Eve Fireworks 175
Nichols Bridgeway 48
North Avenue Beach 118
Northerly Island 57
Nuclear Energy 131

O

Oak Park 149
Oak Street 107
Oak Street Beach 107
Oceanarium 55
Ohio Street Beach 96
Old Town Triangle 134
Oprah Winfrey Show 144
Oriental Institute Museum 130
Oriental Theatre 27
Orientation 163
Osaka Garden 125

P

Parcs
Gateway Park 98
Grant Park 39
Hyde Park 124
Jackson Park 124
Lincoln Park 116
Millennium Park 46
Washington Park 132
Parfums 75
Park Tower 65
Passeports 152
Peggy Notebaert Nature Museum 122
People's Gas Building 22
Personnes à mobilité réduite 183
Petrillo Music Shell 44
Pilsen 145
Pitchfork Music Festival 174

Plages 97
Playboy Mansion 112
Polish Museum of America 148
Poste 177
Pourboire 177
Prairie Avenue Historic District 142
Prairie House 149
Presse écrite 177
Primate House 120
Printer's Row Lit Fest 173
Pumping Station 66

R

Ravinia Festival 173
Regenstein Center for African Apes 120
Reid-Murdoch Center 78
Renaissance Condominiums 108
Renseignements touristiques 178
Reptile House 120
Residence of the Roman Catholic
 Archbishop of Chicago 109
Restaurants 178
Alinea 139
American Girl Café 69
Ann Sather 139
Aria 34
Atwood Café 33
Avenues 70
Bin 36 88
Bistro 110 70
Bistrot Zinc 113
Blackbird 146
Café Iberico 85
Café Spiaggia 71
Caffè Baci 32
Carmine's 113
Carnivale 145
Charlie Trotter's 139
Chicago Chop House 88
China Grill 35
Coco Pazzo 88
Crofton on Wells 90
Ed Debevic's 85
Everest 35
Frontera Grill 88
*Ghirardelli Chocolate Shop & Soda
 Fountain* 69
Gibsons 113
Gino's East 69, 85
Goose Island Brewery 134

Graham Elliot 88
 Green Zebra 148
 Häagen-Dazs 104
 Hard Rock Cafe 86
 Harry Caray's 86
 Hemmingway's Bistro 150
 Hot Chocolate 148
 House of Blues 86
 Hugo's Frog Bar & Fish House 113
 Italian Village 34
 Japonais 89
 Klay Oven 86
 L20 123
 La Cantina Enoteca 33
 La Trattoria No. 10 35
 Le Colonial 90
 Lou Mitchell's 32
 McCormick & Schmick's 88
 Mercat a la Planxa 35
 Milk and Honey Café 148
 mk 89
 Mon Ami Gabi 123
 Morton's, The Steakhouse 113
 Moto 146
 Nacional 27 88
 NoMI 70
 Noodles etc. on Campus 133
 North Pond 123
 one sixtyblue 146
 Park Grill 50
 Pizzeria Uno 86
 Puck's at the MCA 69
 Rainforest Cafe 86
 Rhapsody 34
 Riva 104
 R.J. Grunts 122
 Russian Tea Time 35
 Seasons Restaurant 71
 Shaw's Crab House 89
 Sixteen 90
 Smith & Wollensky 90
 Spiaggia 71
 Tavern at the Park 33
 Tavern on Rush 114
 Terzo Piano 45
 The 3rd Coast Cafe 113
 The Berghoff 33
 The Billy Goat Tavern 68, 104
 The Cape Cod Room 70
 The Chicago Diner 139
 The Gage 34
 The Original Pancake House 113
 The Village 33

Tru 71
 Vivere 33
 Walnut Room 33
 Wave 104
 Xoco 87
 Zealous 89
 Richard H. Driehaus Museum 82
 Richard J. Daley Center 28
 River East Art Center 102
 River Esplanade 103
 River North 76
 Riverwalk Cafés 32
 Robie House 130
 Rockefeller Memorial Chapel 129
 Rookery, The 30
 Route 66 26

S

Santé 179
 Science Storms 128
 Sculptures
 Flamingo 29
 Floor Clock II 103
 Four Seasons 29
 I Will 122
 Lions 40
 Monument with Standing Beast 28
 Sundial 57
 The Bowman 42
 The Republic 125
 The Spearman 42
 Untitled Picasso 29
 Water Marks 98
 Sears Tower 30
 Seated Lincoln, The 44
 Sécurité 179
 Services financiers 168
 Shakespeare Theater 105
 Sky Chapel 29
 Skydeck 31
 Sky Pavilion 59
 Sky Theater 59
 SkyWalk 68
 Smart Museum of Art 131
 Smith Museum of Stained Glass
 Windows 102
 Sofitel Chicago Water Tower 84
 Soins de la peau 75
 Solidarity Drive 56

Sous-marin allemand U-505 126
 South Side 141
 Souvenirs 38, 45, 74, 93, 106
 Spiritueux 95
 Sport 38, 75
 Sports 95
 S.R. Crown Hall 141
 Standing Lincoln 118
 Stanley Field Hall 51
 State Parkway 112
 State Street Village 142
 St. Michael's Church 134
 Storefront Theatre 37
 Storks at Play 120
 St. Patrick's Day Parade 172
 St. Wenceslaus 128
 SuHu 83

T

Taste of Chicago 173
 Taux de change 168
 Taxes 180
 Taxi 165
 Télécommunications 180
 Theater on the Lake 122
 Theatre District 27, 37
 Theodore Thomas Orchestra
 Hall Building 23
 Three Arts Club 112
 Tower Group 131
 Train 155
 Transportation Gallery 126
 Transport en commun 164
 Tribune Tower 64
 Trump International Hotel & Tower 76

U

Ukrainian Institute of Modern Art 147
 Ukrainian National Museum 147
 Ulysses S. Grant Memorial 118
 Union Station 31
 United Center 144
 Unity Temple 150
 University of Chicago 128
 US Cellular Field 143
 U.S. Post Office Loop Station 29

V

Vélo 166
 Vins 95
 Visas 152
 Visites guidées 181
 Viva Chicago 174
 Voiture 163

W

Washington Park 132
 Waterfowl Lagoon 120
 Water taxis 165
 Water Tower Place 67
 West Loop Gate 144
 West Loop Gate Art District 144
 Wicker Park 146
 Wild Reef 55
 William Rainey Harper Memorial
 Library 129
 Willie Dixon's Blues Heaven
 Foundation 143
 Willis Tower 30
 Wooded Island 125
 World's Columbian Exposition 126
 Wright, Frank Lloyd 79
 Wrigley Building 61
 Wrigley Field 138
 Wrigley Square and Millennium Park
 Monument 47
 Wrigleyville 135

Z

Zoo Rookery 120